**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt

**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 112 (1994)

**Heft:** 22

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

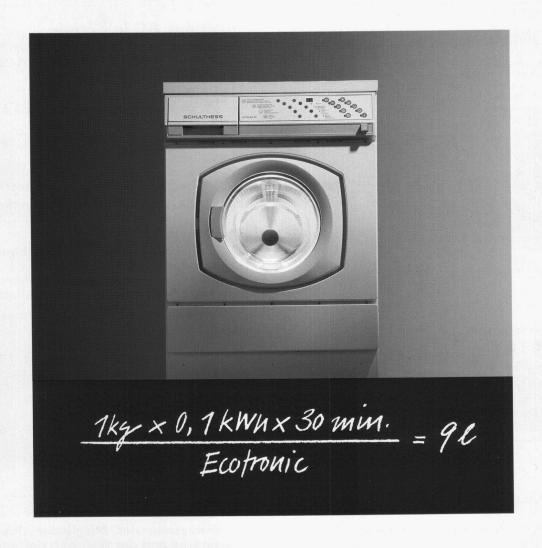
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 03.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Mehr und mehr rücken bei Waschmaschinen noch andere als Wirtschaftlichkeitsrechnungen in den Vordergrund. Zum Beispiel eine Ökobilanz, die sich nicht zu verstecken braucht. Im Gegenteil: Die neuste Umwelt-Schulthess verbraucht nur noch 9 I Wasser und 0,1 kWh Strom pro kg Trockenwäsche beim 30minütigen 40°-Kurzwaschprogramm. Ein Wert, der nur

dank dem Einsatz modernster Technik erreicht werden kann und absoluten Weltrekord (Stand Februar 93) bedeutet. Freistehend, mit Kurz- und Energiesparprogrammen, Ecotronic-Prozesssteuerung, Mehrstufen-Schleudertechnik und Niveauautomatik garantiert die neue Schulthess-Generation aber nicht nur effiziente Wasch- und Trocknungsprozesse,

sondern bei allen Programmen auch erstklassige Waschresultate. Mehr saubere Lösungen rund ums Waschen inkl. Tumbler erhalten Sie postwendend zugeschickt. Einfach Coupon ausfüllen und ab die Post.



WEIL MORGEN HEUTE IST.

Maschinenfabrik Schulthess AG: Hauptsitz und Werk: 8633 Wolfhausen ZH, Landstr. 37, Tel. 055/37 51 11. Niederlassungen in: 3014 Bern, Wankdorffeldstr. 64, Tel. 031/33 26 71. 7004 Chur, Grossbruggerweg 3, Tel. 081/24 73 83. 2088 Cressier, 7, Route de Neuchâtel, Tel. 038/47 10 66. 6814 Lamone, Via Industria, Tel. 091/50 63 44. 1007 Lausanne, 12, Av. de Provence, Tel. 021/625 00 55. 6006 Luzern, Wesemlinrain 20, Tel. 041/51 40 14. 1217 Meyrin, 27, Ch. Pré-Bouvier, Tel. 022/783 08 88. 9000 St. Gallen, Geltenwilenstr. 16, Tel. 071/23 13 13. 8048 Zürich, Farbhofstr. 21, Tel. 01/433 03 02. 4055 Basel, Kuhn Design AG, Missionsstr. 37, Tel. 061/43 66 76.

Name/Vorname

Firma

Adresse

PLZ/Ort

□ Prospekt 4,6 kg □ Prospekt 6 kg

#### 9001... 9002... 9003...

#### WIR KOMMEN!

Sie haben in Ihrem Unternehmen ein Qualitäts-Managementsystem aufgebaut? Dann wollen Sie sich Ihre Arbeit auch zertifizieren lassen. Im Verbund mit der international tätigen TÜV Südwest Gruppe erleichtern wir Ihnen zudem den Zutritt zum europäischen Markt.



#### ZERTIFIZIERUNG

TEL: 033 22 02 60

Als in der Schweiz akkreditierte Zertifizierungsstelle überprüfen wir Ihr QM-System und erteilen Ihnen das Zertifikat der TÜV (Schweiz) AG.

Wir sind in Ihrer Nähe! Nehmen Sie Kontakt auf – wir kommen!

TÜV (Schweiz) AG Allmendstrasse 86 CH-3602 Thun Tel.: 033 22 02 60 Fax: 033 22 02 80



Ihr Partner für Sicherheit und Umwelt

Ein Gemeinschaftsunternehmen der TÜV-Südwest-Gruppe und der Eidgenössischen Konstruktionswerkstätte

#### Lärmschutz-Know how unter der Lupe

# «Lärm beeinflusst die Produktivität am Arbeitsplatz»



Zahlreiche Studien beschäftigen sich mit gesundheitlichen Schäden durch Lärm. Mit wirksamen raumakustischen Massnahmen lassen sich diese vermeiden. Schallabsorbierende

Auskleidungen von Decken und teilweise Wänden reduzieren die Schallreflektion, senken den Lärmpegel

und erhöhen die Sprachverständlichkeit. Unsere vielfältigen Absorptionssysteme und unsere umfassende Beratung verhilft zu "ruhigeren Zeiten".



8304 Wallisellen Telefon 01/839 65 50 Telefax 01/839 65 80

#### SIA-Haus AG in Zürich

Selnaustrasse 16 (SIA-Haus), Postfach 666 8039 Zürich, Tel. 01 201 76 86, Fax 01 283 16 64

#### **Einladung**

zur 27. Generalversammlung der Aktionäre auf Mittwoch, 15. Juni 1994

im Hotel Baur au Lac, «Petit Palais», Talstrasse 1, Zürich 1

#### 11.00 Beginn Apéro, Zutrittskontrolle

#### 12.15 27. ordentliche Generalversammlung

#### Traktanden:

# 1. Jahresbericht und Jahresrechnung 1993, Bericht der Revisionsstelle

Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht und die Jahresrechnung 1993 zu genehmigen.

#### 2. Verwendung des Bilanzgewinnes

Der Verwaltungsrat beantragt,
den Bilanzgewinn des
Geschäftsjahres 1993 von Fr. 1 122 325.35
wie folgt zu verwenden:
– Zuweisung an die allgemeine
Reserve Fr. 51 000.00

18% Dividende auf das
Inhaberaktienkapital
14% Dividende auf das
Fr. 810 000.00

Namenaktienkapital Fr. 70 000.00 – Zuweisung an die allgemeine Reserve (OR 671) Fr. 63 000.00

Vortrag auf neue Rechnung Fr. 128 325.35

# 3. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung

Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung für das Geschäftsjahr 1993 Entlastung zu erteilen.

#### 4. Wahl des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der bisherigen Mitglieder des VR für eine Amtszeit von drei Jahren, mit Ausnahme von Herrn Dr. U. Zürcher, Kappel a.A., welcher darauf verzichtet.

#### 5. Wahl der Revisionsstelle

Der Verwaltungsrat beantragt, die KPMG Fides Peat für ein weiteres Jahr als Revisionsstelle zu wählen.

#### 6. Diverses

Anschliessend an die Generalversammlung sind die Aktionäre eingeladen zu einer Rundfahrt mit Mittagessen auf dem Zürichsee. Rückkehr 15.30 Uhr, Bürkliplatz.

Der Jahresbericht, die Jahresrechnung 1993 und der Bericht der Revisionsstelle liegen ab 25. Mai 94 bei der SIA-Haus AG, Selnaustrasse 16, 1. OG, 8039 Zürich, zur Einsicht durch die Aktionäre auf und können dort auch bestellt werden. (Tel. 01/201 76 86). Zutritts- und Stimmkarten können daselbst, bis 14. Juni 1994, 17.00 Uhr, bezogen werden. Stellvertretung ist nur durch einen anderen Aktionär mit schriftlicher Vollmacht zulässig.

Zürich, 12. April 1994

Der Verwaltungsrat

#### Stellenangebote

#### INDUSTRIELLE BETRIEBE DER STADT BRUGG



Wir sind: Ein öffentliches Dienstleistungsunternehmen,

versorgen mehrere Gemeinden mit Strom, Gas, Wasser und betreiben die Gemeinschaftsan-

tennenanlage der Stadt Brugg.

Wir suchen: Zur Ergänzung unseres Teams einen zuverläs-

sigen und kontaktfreudigen

#### Tiefbauzeichner/-in

Aufgaben: - Projektierung und Bauleitung von

Werkleitungen

- Nachführen des Planwerkes

Wir erwarten: - Abschluss als Tiefbauzeichner

oder gleichwertige Ausbildung Erfahrung in Projektierung und Bauleitung

im Tiefbau

Wir bieten: - Abwechslungsreiche Dauerstelle

- Kollegiales Mitarbeiterteam

- Weiterbildungsmöglichkeiten

Interessenten bitten wir, ihre Bewerbung einzureichen an:

Industrielle Betriebe der Stadt Brugg, 5200 Brugg Untere Hofstatt 4, Telefon 056/41 15 41



Gähler & Partner AG Badstrasse 16, Postfach 124, CH-5400 Ennetbaden Fax 056-209507, Tel. 056-209511

## HOCHBAUZEICHNER(IN)

Wir suchen für unsere Architekturabteilung eine(n) erfahrene(n) Hochbauzeichner(in) im Alter von 30 - 36 Jahren, mit Freude an Detail- und Ausführungsplanung, Devisierung, evtl. Bauleitung sowie EDV und CAD-Kenntnissen oder Interesse an einer Ausbildung in CAD.

Wir erwarten eine abgeschlossene Lehre, Selbständigkeit, Eigeninitiative, Teamfähigkeit und Interesse an Industrie-, Gewerbe- und Verkehrsbauten.

Fühlen Sie sich angesprochen interdisziplinär mit Fachleuten anderer Abteilungen unserer Firma an anspruchsvollen Projekten mitzuarbeiten?

Herr Dr. Ch. Winterhalter freut sich auf Ihren Anruf.



#### ÉCOLE POLYTECHNIOUE FÉDÉRALE DE LAUSANNE

Die Eidgenössische Technische Hochschule in Lausanne schreibt drei vollamtliche Stellen aus

#### Professor für Netzwerk- und Systemtheorie an der Abteilung für Elektrotechnik

Der neu anzustellende Professor ist zuständig für die Lehre und die Forschung auf diesem Gebiet und er leitet den Lehrstuhl für Netzwerk- und Systemtheorie an der Abteilung für Elektrotechnik.

Im Zentrum seiner Forschung steht die Netzwerk- und die Systemtheorie, insbesondere die nichtlinearen Netzwerke und Systeme, und deren Anwendung in allen Gebieten der Elektrotechnik, speziell in der Signalverarbeitung und der Kommunikationstechnik.

Seine Lehre umfasst Grund- und Fachvorlesungen in der Netzwerk- und Systemtheorie für die Studenten in Elektrotechnik und Kommunikationssystemen. Er organisiert ebenfalls ein Nachdiplomstudium in diesem Gebiet.

Ein Bewerber muss sich über eine umfangreiche Forschungstätigkeit in Netzwerk- und Systemtheorie ausweisen können und er sollte in seinem Fachbereich eine international anerkannte Forschungspersönlichkeit sein. Er sollte zur Zusammenarbeit mit Forschungsgruppen innerhalb und ausserhalb der ETH Lausannne fähig sein, damit die Resultate der Theorie den Weg in die Praxis finden können.

Bewerbungen werden erbeten bis: 31. Juli 1994 Vorgeschlagener Stellenantritt: Sommer 1995

#### **Professor(in) in Technischer Informatik** in der Abteilung für Informatik

Die Mission des/der Professors/in wird es sein, die Forschungs- und Lehrtätigkeit in folgenden Gebieten zu entwickeln:

- Entwurf der Hard- und Softwarearchitektur industrieeller Systeme
- Schnittstellen und Dialogprozeduren zwischen Prozessoren und Anwendungen
- Industrielle lokale Netze
- Entwicklung verteilter industrieller Software.

Ausser diesen fachlichen Qualifikationen erwartet die EPFL eine grosse praktische Erfahrung in der Softwareentwicklung, Aufgeschlossenheit, pädagogisches Talent und ausgezeichneter Fähigkeiten zur Forschung.

Der/die Kanditat/in muss international anerkannte akademische und industrielle Leistungen vorweisen können.

Zur Förderung weiblicher Karrieren bittet die Direktion der EPFL insbesonders um Bewerbungen qualifizierter Frauen.

Stichtag für Kandidatur: 31. Juli 1994

Stellenbeginn: Sommer 1996 oder nach Vereinbarung

#### Professor für Vermessungskunde

der für Lehre und Forschung im Bereich der allgemeinen Messtechnik und der Ortsbestimmung die Verantwortung übernimmt. Besonders Erfahrung ist in der geodätischen Datenverarbeitung, der Fehlertheorie, der Ingenieurvermessung und in der Anwendung der Vermessungsmethoden für die Planung erwünscht.

Bewerbungen werden erbeten bis: 31. Juli 1994 Vorgeschlagener Stellenantritt: Oktober 1995

Detaillierte Bewerbungsunterlagen können über folgender Adresse bezogen werden: Büro des Präsidenten, CE-Ecublens, 1015 Lausanne

Wir sind eine mittelgrosse, gesamtschweizerisch tätige Immobilienfirma mit Hauptsitz in Zürich.

Für unsere Bauabteilung suchen wir per Herbst 1994 jüngeren

# Bauleiter-/ Architekt-(in)

#### Aufgaben:

- Planung und Realisierung von Gebäudesanierungen sowie von Aus- und Umbauten
- Erstellen von Sanierungskonzepten bestehender Liegenschaften
- Bautechnische Beratung unserer Liegenschaftenverwalter

#### Anforderungen:

- fundierte Ausbildung (Abschluss HTL, dipl. Bauleiter oder gleichwertige praxisorientierte Ausbildung), mehrere Jahre Berufserfahrung und EDV-Kenntnisse (Bauadministration)
- initiatives und selbständiges Arbeiten

Wir bieten eine interessante, vielseitige Tätigkeit in einem kleinen Team sowie ein den Anforderungen entsprechendes Gehalt und zeitgemässe Sozialleistungen.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an die untenstehende Adresse. Für allfällige Auskünfte steht Ihnen unser Herr B. Haus gerne zur Verfügung.

VERIT, Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft Klausstrasse 48, 8034 Zürich Tel. 01 383 77 11



#### Marketingaufgabe für Baupraktiker!

Wir sind ein Unternehmen der «Holderbank» Cement & Beton und im Bereich «Betonchemie» für den Schweizer Markt verantwortlich.

Im Rahmen der Neuorientierung unserer Marketing- und Verkaufsorganisation suchen wir einen

#### **PRODUKTEMANAGER**

welcher das Produktesegment «Mörtelzusatzmittel/Fertigmörtel» von der Produktebeschaffung bis zur Marktbearbeitung sowie unsere Aktivitäten mit dem Baumaterialhandel betreut.

#### Sie sind

- ein aktiver Baufachmann mit Baustellenerfahrung in der Unternehmung oder im Ingenieurbüro
- Ingenieur HTL oder Bauführer
- initiativ, selbständig, teamfähig, unternehmerisch denkend
- bereit für eine Weiterbildung im Marketing
- 28- bis 35jährig und verfügen über gute Französischkenntnisse

#### Wir bieten

- der Position entsprechendes Salär
- fortschrittliche Anstellungsbedingungen
- attraktiver Arbeitsplatz
- Entwicklungsmöglichkeiten

#### Wir freuer

uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen, die Sie bitte z.H. Frau Ruth Brügger zustellen möchten.

Holderchem Euco AG Postfach, 3422 Kirchberg

Wir befassen uns vorwiegend mit der Tragwerksplanung von anspruchsvollen Bauten im Hoch- und Tiefbau in Beton und Stahl. Dazu verwenden wir modernste EDV/CAD-Hilfsmittel. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen jüngeren., qualifizierten

# Bauingenieur HTL

Fachrichtung Konstruktion

Der ideale Kandidat verfügt über drei bis fünf Jahre Berufserfahrung, ist teamfähig, verhandlungsgewandt und eine selbständige Arbeitsweise gewohnt.

Interessiert?

Wir sind es auch und freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen.

#### **HMK KUHN AG**

(vorm. Himmel-Münger-Kuhn AG) Dipl. Bauingenieur ETH/SIA Beratende Ingenieure und Planer

CH-5400 BADEN, Haselstrasse 6 Tel. 056 22 56 56, Fax 056 22 35 58





Wir sind ein grösseres Ingenieurunternehmen mit einem breiten Leistungsangebot in Planung, Projektierung und Bauleitung in den Tätigkeitsbereichen kommunale und industrielle Infrastruktur, Verkehr, Umweltschutz, Siedlungswasserbau, Industriehochbau, Energie etc.

Unsere Filiale Muttenz bearbeitet vielfältige Aufgaben im Bereich Siedlungswasserbau, insbesondere Gewinnung, Aufbereitung und Speicherung von Trinkwasser, Abwasseranlagen einschliesslich Schmutz- und Regenwasserbehandlung, Havarie- und Sicherheitskonzepte, EDV-unterstützte Modellierungen.

Für diese anspruchsvollen Aufgaben suchen wir einen

#### Bauingenieur ETH oder HTL

als Projektleiter und Stellvertreter unseres Filialleiters. Wenn Sie

- ein erfahrener Profi des Wasser- und Abwasserfachs mit mindestens 5 Jahren Praxis sind
- Ihnen der Umgang mit PC's selbstverständlich ist
- ein angenehmes Arbeitsklima in einem Team von ca. 15 Mitarbeiter/-innen schätzen

sind Sie die richtige Persönlichkeit.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung. Weitere Auskünfte durch Herrn A. Schaffhauser (Tel. 0041 61-461 56 56) oder M. Graf (Tel. 0041 61-331 77 50).

> RAPP AG INGENIEURE + PLANER ST. JAKOBS-STRASSE 148 4132 MUTTENZ TEL. 0041 61-461 56 56 FAX 0041 61-461 56 50

#### Massstäbe in der Projektbearbeitung setzen

Als grosse Ingenieurun-ternehmung auf dem Platz Zürich sind wir auf integrale Planungsleistungen im Hoch- und im Tiefbau spezialisiert. Die Projektbearbeitung erfolgt voll-umfänglich EDV-gestützt auf modernsten Rechnern und CAD-Anlagen.

Für die Projektierung von anspruchsvollen Verkehrsanlagen und Tunnelbauten suchen wir eine(n) initiative(n)

## Zeichner-/ Konstrukteur-in

mit CAD-Erfahrung und Referenzen im Bereich Verkehrsanlagen oder Spezialtiefbau/Tunnelbau.

Wir bieten eine verant-wortungsvolle Tätigkeit überdurchschnittlimit chen Anstellungsbedingungen.

Setzen Sie sich Massstäbe für Ihre persönliche Zukunft!

> Herr J. Meyer freut sich, Sie in einem vertraulichen Gespräch näher zu infor-



Emch + Berger Zürich AG

Ingenieurunternehmung Forchstrasse 59 Telefon 01/383 85 82

#### Stellengesuche

Bauingenieur mit langjähriger Erfahrung in den Fachbereichen:

Geotechnik, Tiefbau, Deponien und Bautenerhalt mit gutem Beziehungsnetz im Raum Bodensee-Wil u. Rheintal sucht

Zusammenarbeit, Partnerschaft

mit Ingenieurbüro, evtl. Aufbau einer Niederlassung.

Kontaktnahme unter Chiffre SIA 30348 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

#### Naturwissenschafter ETH mit Pepp,

CH, 27, dipl. im Mai 93 mit Abschluss auf Geophysik (Georadar, Profilinterpretation) freut sich auf herausfordernde Praxis in geophysikalischer, geologischer oder baulicher Richtung. (Ingenieur-

Anfragen unter Chiffre SIA 37130, IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

#### Dipl. Bauingenieur ETH

übernimmt Arbeiten und Teilleistungen jeder Art als freier Mitarbeiter (evtl. Teilzeitanstellung).

Durch langjährige Erfahrungen sowohl im Ingenieurbüro (Statik, Konstruktion, Bauleitung) wie auch in der Unternehmung (Tiefbau, Grundbau) bin ich gewohnt, selbständig und effizient zu arbeiten.

Kontaktaufnahme unter Chiffre SIA 25748 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

#### **Diverses**

Zu verkaufen ein grosser Posten neuer

# Zimmertüren

Eiche, Esche, Limba lackiert, gebeizt und roh mit Rahmen und Schloss (Drücker und Schilder aus Messing)

Preis Fr. 240.-/Stück.

ISWAG Immobilien AG 5023 Biberstein AG Tel. 064/37 25 45, Fax 064/37 32 10 Natel C 077/47 72 45

## **EISENBETON**

Erfahrener EB-Konstrukteur mit CAD-Arbeitsplatz (Allplot) könnte interessiertes Ing.-Büro als freier Mitarbeiter entlasten.

Angebote unter Chiffre SIA 185, an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Erfahrenes Architekturbüro empfiehlt sich kurzfristig für die Bearbeitung von Um- und Neubauvorhaben. Möglich wäre auch die Ubernahme einzelner Teilleistungen in freier Mitarbeit.

Anfrage unter Chiffre SIA 186, an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

# Die Schweizer Hochschul-Ingenieure und -Architekten

# lückenlos!

Die Schweizer Hochschul-Ingenieure und -Architekten zählen zu den Top-Entscheidern in der gesamten Bauwirtschaft, in den Planungsbüros und -ämtern und in der Industrie.

Mit «Schweizer Ingenieur und Architekt» in der deutschen und «Ingénieurs et architectes suisses» in der Westschweiz sprechen Sie diese Elite lückenlos an!

46 deutsche und 24 französische Ausgaben sowie ein vielfältiger Themenplan erlauben eine gezielte Plazierung Ihrer Anzeige im optimalen Umfeld.

Wir beraten Sie gerne!





Die offiziellen Fachzeitschriften des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins SIA, der Gesellschaft ehemaliger Studierender der ETH/GEP und des Schweizerischen Verbandes Beratender Ingenieure ASIC.

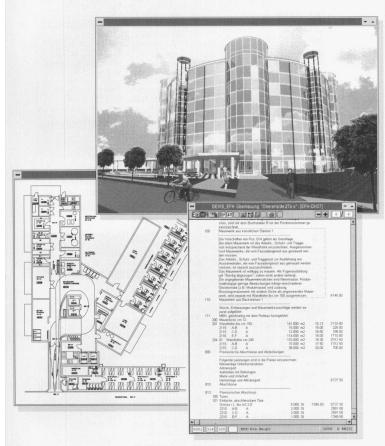
# N/E

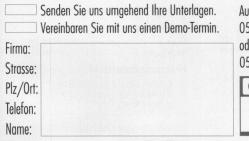
IVA AG für internationale Werbung

Mühlebachstrasse 43 8032 Zürich Telefon 01/251 24 50 Telefax 01/251 27 41 Rue Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Téléphone 021/647 72 72 Téléphax 021/647 02 80

# MesserliCAD mit X-Window

- Noch grössere Effizienz
- Automatische Arbeitsabläufe
- Vorbildlicher Bedienerkomfort
- Preisgünstiges Architekturpaket
- Durchgängigkeit im Planungsprozess
- Integration der Ausschreibung (NPK)





Ausfüllen und faxen 056 / 71 61 73 oder anrufen 056 / 70 12 55

PACKARD

Partnerlösungen

# ROLAND MESSERLI AG

I N F O R M A T I K
PFADACKERSTRASSE 6 8957 SPREITENBACH TELEFON 056 70°12°:

PFADACKERSTRASSE 6 8957 SPREITENBACH TELEFON 056 70°12°55 GUTENBERGSTRASSE 54 3011 BERN TELEFON 031 372°19°14

# Wer macht was?

#### **Abdichtungen**

Starr im Dünnschichtverfahren

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89 8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55 Fax 01/840 36 08

Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,
Fax 01/382 33 43
Lachen, Tel. 055/63 46 00,
Fax 01/382 33 43
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,
Schaffhausen, Cham

#### **Altlasten**

ELEKTROWATT INGENIEURUNTERNEHMUNG AG, 8034 Zürich, Tel. 01/385 33 22, Fax 01/385 29 80

GEILINGER AG, Energie- und Umwelttechnik, Museumstr. 3/Postfach 988, 8401 Winterthur, Tel. 052/234 11 11

#### Akustik

IMHOF AKUSTIK AG Ingenieurbüro für Akustik 9043 Trogen, Tel. 071/94 31 11 4242 Laufen, Tel. 061/761 21 51

#### **Architekturmodelle**

ATELIER 7, M. Fricker, 8032 Zürich Klosbachstrasse 123, Tel. 01/261 92 67

BEATRICE BROCKER Modellbau 9000 St.Gallen, Tel. 071/24 75 33

INGOLD AG Modellbau 4600 Olten, Tel. 062/26 22 50

LÜCHINGER Modellbau 9113 Degersheim, Tel. 071/54 15 22

SCHALK MODELLBAU AG 8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11 5512 Wohlenschwil, Tel. 056/91 37 37

SCHNÜRIGER Modellbau, 8953 Dietikon Überlandstr. 16, Tel. 01/740 27 57

VÖGELI MODELLBAU, Usterstr. 202, 8620 Wetzikon, Tel. 01/932 56 50

WASSMANN AG, MODELL-+ PROTOTYPEN 5102 Rupperswil, Tel. 064/47 37 77 5200 Brugg, Tel. 056/32 24 22 5734 Reinach, Tel. 064/73 10 19

MODELIBAU ZABOROWSKY Inhaber D. Raffainer Neumarkt 10, 8001 Zürich, 01/252 22 16

#### Art Brunnen/Skulpturen/ Wandgestaltung/Design

ART BRUNNEN Grossbrunnenanlagen, Skulpturenbrunnen, Wandbrunnenobjekte SCHWIMMENDE KUGEL in Granit und Marmor 10-150 cm Ø SKULPTUREN in Granit, Bronce, Metall, Holz etc.

MINERALIENBRUNNENLANDSCHAFTEN grosse Mineralienbrocken und Mineralienleuchtkörper
CREATIONS ANGELO SCHWYZER, Gerbestrasse 10, 8353 Elgg, Tel./Fax 052/48 11 63, Atelier 052/48 14 63

#### Asbestentfernung Altlastensanierung

RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

#### Baugrundberatung

GEOCONTROL AG, Geotechnik Dachwasserversickerungen, Sondierungen, 8006 Zürich, Tel. 01/362 18 74 6210 Sursee, Tel. 045/21 80 50

#### Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG 4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG 3007 Bern, Tel. 031/382 30 10 5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22 4410 Liestal, Tel. 061/921 24 28 6010 Kriens, Tel. 041/41 16 07 2900 Porrentruy, Tel. 066/66 58 58 8158 Regensberg, Tel. 01/854 04 24

CSD INGÉNIEURS CONSEILS SA 1052 Le Monts.-Lausanne, 021/647 12 41 1700 Fribourg, Tel. 037/26 86 86 1950 Sion, Tel. 027/22 60 76 1201 Genève, Tel. 022/340 04 04

GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

K + S KIEFER + STUDER AG Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL, Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34

LOCHER GEOTECHNIK (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

#### **Bauinspektion**

ELEKTROWATT
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG
Zustandsanalysen Hoch- und Tiefbau, Potentialmessung, Thermographie, Georadar,
Erschütterungsmessung, Endoskopie, Ultraschall, Bauphysik.
Instandsetzungskonzepte, Materialtechnolo-

Erschullerungsinessung, Endoskopie, Oinduschall, Bauphysik.
Instandsetzungskonzepte, Materialtechnologie, Qualitätssicherung, Bauleitung.
Zürich: Tel. 01/385 28 66,
Fax 01/385 30 13
Bern: Tel. 031/42 44 00,
Fax 031/42 49 50
Luzern: Tel. 041/22 12 55,
Fax 041/22 71 20
Sitten: Tel. 027/22 26 37,
Fax 027/22 24 95
Chur: Tel. 081/22 49 5
Chur: Tel. 081/22 49 5
Lugano: Tel. 091/55 06 19,
Fax 091/54 79 62

#### **Bauleitung**

Giger & Canonica, Bauleitungen Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416 8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14 Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108 8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

#### Bauliche Erneuerung Materialtechnologie Bauwerksicherheit

WOLFSEHER UND PARTNER AG Bauingenieure und Materialtechnologen Technologie-Zentrum Webereistr. 68, 8134 Adliswil Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50 Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

#### Bauphysik

KOPITSIS BAUPHYSIK M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA 5610 Wohlen, Iel. 057/22 55 15 EMMER PFENNINGER PARTNER AG 4142 Münchenstein, Weidenstr. 13 Tel. 061/411 03 03, Fax 061/411 90 71

#### Bauschäden und Expertisen

CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)
LPM Baustoffprüfinstitut
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55
TB und Betonstrassen AG, Lindenstrasse
10, 5103 Wildegg, Tel. 064/57 72 72,
Fax 064/53 16 27

#### Bautrocknung/Winterbauheizung

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

#### Wer macht was?

# Bauwerksdynamik, Schwingungen, Erschütterungen, Erdbebeningenieurwesen

ELEKTROWATT INGENIEURUNTERNEH-MUNG AG, 8034 Zürich Bellerivestrasse 36, Dr. M. Wieland Tel. 01/385 28 62, Fax 01/385 30 22

#### Bauwerksanierungsexpertisen

BAUSA, Reckholtern 4, 3065 Bolligen Tel. 031/921 94 67

#### Bauwerkserhaltung

CONCRETAG
Beratende Ingenieure und Architekten
Produkteunabhängige Beratung
und Expertisen, Zustandsanalysen,
Unterhaltskonzepte, Sanierungsvorschläge,
Laboruntersuchungen, Qualitätssicherung
8052 Zürich, Schaffhauserstrasse 473
Tel. 01/302 11 33, Fax 01/302 12 50

#### Betonbohren/Betonfräsen

KUBO AG, Bohrunternehmung, Berninastrasse 156, 8057 Zürich, Tel. 01/312 67 77, Fax 01/312 67 90 SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich Tel. 01/316 11 11

#### **Betonlabor**

IMP Bautest AG, Inst. für Mat.-Prüfung Mittelgäustr. 205, 4617 Gunzgen SO Tel. 062/46 50 46, Fax 062/46 19 31 VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG 7320 Sargans, Tel. 081/723 59 09 Fax 081/723 70 05

TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27

#### Beton- und Naturstein-Untersuchungen

CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)
CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG
(s. Baugrunduntersuchungen)
GEOTEST AG
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)
LPM Baustoffprüfinstitut
(s. Materialprüfung)

#### Betonsanierungen

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60 LERCH AG, 8401 Winterthur, Scheideggstr. 30 Tel. 052/234 96 00, Fax 052/234 96 96 RENESCO AG. Wiesackerstrasse 89

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89 8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55 Fax 01/840 36 08 REPROJET AG, 8032 Zürich

REPROJET AG, 8032 Zürich Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60, Fax 01/382 33 43 Lachen, Tel. 055/63 46 00, Fax 01/382 33 43 Untervaz, Aarau, Frauenfeld, Schaffhausen, Cham

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich Tel. 01/316 11 11

#### Brandabschottungen

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG 8805 Richterswil, Tel. 01 784 37 60 REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

#### Brandschutz-Alternativkonzepte

GEILINGER AG, Abt. BSB, PF 988 8401 Winterthur, Tel. 052/234 12 85

#### Brandschutzdämmungen

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG 8805 Richterswil, Tel. 01/784 37 60 SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG 8401 Winterthur, Im Hölderli 26 Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

#### Bühnenbau/Theatertechnik

Beratung, Planung und Ausführung von kompletten Bühneneinrichtungen MAX EBERHARD AG Bühnenbau 8872 Weesen, Tel. 058/43 17 18

#### Bühnen-u. Theaterplanungen

Bühnentechnik – Licht – Elektroakustik – Mobiliar, NEUTRALE Beratung – Planung – Devisierung und Fachbauleitung Planungsteam THEATECH 8863 Buttikon SZ, Tel./Fax 055/67 23 09

# CAAD MAS Medusa Architektur System

Ein Muss für den praxisorientierten Architekten. Verlangen Sie eine unverbindliche Demo. • Beratung • Verkauf • Schulung • Service • Hotline Tel. 01/202 85 05, Fax 01/202 85 06 Krattinger & Meyer, Architektur & Planung AG Rüdigerstr. 10, 8045 Zürich

#### **CADD POINT LINE**

Das komplette Schweizer 3D-CAD auf PC für Architektur und Innenarchitektur. Bewährt (seit 1983) • einfach zu Iernen • preisgünstig.
POINT LINE AG, 5402 Baden, Tel.
056/20 14 60, Fax 056/22 13 61

#### CAD/Bau-Informatik für das Ingenieurbüro

Grösstes professionelles Softwareangebot

Statik \*Orundbau \*Devisierung \*Bahnbau \*Strassenbau Vermessung \*Gas- und
Wasserversorgung \*Büroadministration

neutrale CAD-Beratung
INGWARE GmbH, Bau-Informatik,
Seestrasse 78, 8703 Erlenbach,
Tel. 01/910 34 34, Fax 01/910 34 35

#### САГ

RasterCAD GTX, die intelligente Lösung, um bestehende Zeichnungen mit CAD zu bearbeiten. Scannen, Vektorisieren, Archivieren. Plottservice per Disketten/Modem. Beratung. ASCAD AG, 3550 Langnau
Tel. 035/2 56 57, Fax 035/2 59 48

#### **CAD Allplot**

für den kostenbewussten Bauingenieur Marktleader in der Schweiz

#### **CAD Allplan**

für den zukunftsorientierten Architekten 7500 Installationen in Europa ALIPLOT und ALIPLAN sind leicht erlernbare modular aufgebaute CAD-Systeme für alle Ansprüche und Geldbeutel. Unübertroffene Bedienerführung.
FIDES Informatik, 8004 Zürich Tel. 01/249 27 06
FIDES Informatik, 2501 Biel Tel. 032/23 77 11
CDS Bausoftware AG, 9435 Heerbrugg Tel. 071/72 66 75
OLIVETTI (Schweiz) AG, 8304 Wallisellen Tel. 01/839 15 11

#### CAD/Bauadministration auf Apple Macintosh – ArchiCAD – Mac&Bau

ArchiCAD – Iviacabau ArchiCAD/topCAD/Mac&Bau für integrale Bauplanung. Gerne beraten wir Sie unverbindlich. IDC AG, L. Desserich Langensandstrasse 74, 6005 Luzern Tel. 041/40 45 80, Fax 041/44 00 53

# CAD und Bauadministration für das Bauwesen

Vom einfachen Devisierungsmodul bis zur Elementmethode mit Verbindung zum CAD HEINIGER & PARTNER AG 8620 Wetzikon, Hofstrasse 96A Tel. 01/932 11 31

# CAD für Bauingenieure und Architekten

cadwork informatik AG 4051 Basel, Tel. 061/271 92 80, Fax 061/271 45 80

#### CAD für Ingenieure mit STRATIS UND RIBTEC

WIESER BAUINFORMATIK AG Rorschacherstr. 21, 9000 St.Gallen Tel. 071/25 84 54, Fax 071/25 11 95 Branchenspezifische Lösungen für Hochund Tiefbau

#### CAD-MOSS: Die Software für den Tiefbau

PLSYSTEMS AG Feilengasse 5, 8008 Zürich, Tel. 01/382 30 75, Fax 01/382 30 76

#### **CAD Speedikon**

Das integrierte CAD-System für die Baubranche mit über 1200 installierten Arbeitsplätzen in der Schweiz. Gesamtlösungen im Bereich: Architektur, Ingenieurwesen, Facility Management, Haustechnik. WALDER & TRÜEB INFORMATIK AG Tannackerstr. 2, 3073 Gümligen Tel. 031/951 21 24, Fax 031/951 81 06

# CAD/STATIK/EDV für Bauingenieure

Programmsystem CAESAR, vollständige EDV-Lösungen für das ganze Bauingenieurbüro.

RONY DAHINDEN Ingenieur + Software AG, 8370 Sirnach, Tel. 073/26 39 22

#### **CAD STAR**

Zukunftssichere integrierte Lösungen für ARCHITEKTUR, KARTOGRAPHIE, GIS und FACILITY MANAGEMENT. Unsere Referenzliste spricht für sich. AIA GmbH, Freiestr. 8, 8500 Frauenfeld Tel. 054/722 47 27, Fax 054/722 47 07

#### **CAD vom Architekten**

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG, Architekturbüro, 8904 Aesch, Tel. 01/737 38 11, Marktleader mit AutoCAD • Einfach erlernbar • Stark im Entwurf • Effizient für Projekt/Werkpläne und Ausmass • Unverbindliche Vorführung

#### MesserliCAD/CAE MesserliBAUAD MesserliEKP

Branchenspezifische Software für Architektur und Haustechnik. Integrales CAD/CAE. Bauadministration. Devisierung und Elementkostenplanung unter MS-Windows mit Verknüpfung zum MesserliCAD. Ihr EDV-Partner im Bauwesen mit über 4000 Installationen IN DER SCHWEIZ. ROLAND MESSERII AG INFORMATIK, 8957 Spreilenbach Tel. 036/70 12 55, Fax 056/71 61 73 3011 Bern Tel. 031/372 19 14, Fax 031/372 12 13

#### Cheminée-Einsätze/ Cheminée-Öfen

RÜEGG CHEMINÉE AG Schwäntenmos 4, 8126 Zumikon, Tel. 01/918 05 22, Fax 01/918 05 16

#### Devisierung

Giger & Canonica, Bauleitungen Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416 8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14 Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108 8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

#### Entfeuchtung/Entfeuchter

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

#### Entsorgungskonzepte/ Rückbauten

Heinz Hunn, Bauingenieurbüro Hard 5, 8408 Winterthur Tel/Fax 052/222 78 26

#### Erschütterungen/Messungen

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG (s. Baugrunduntersuchungen) EXPLOSIV CONSULT AG 8492 Wila, Tel. 052/45 17 78 GEFAS AG (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik) K+S P. KIEFER + R. STUDER AG Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL, Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34

ZIEGLER CONSULTANTS
Schaffhauserstr. 333, 8050 Zürich,
Tel. 01/311 52 02. Schwingungs- und Schallmessungen, Überwachungen, Sanierungen
und Expertisen

#### Erschütterungen/Lärm/ Dynamik

Messungen, Gutachten, Schutzmassnahmen. RUTISHAUSER Ingenieurbüra für Bau, Verkehr und Umwelt, 8008 Zürich, Drahtzugstrasse 15, Tel. 01/422 50 66, Fax 01/422 37 25

#### Fassadenbau

LERCH AG, 8401 Winterthur, Scheideggstr. 30 Tel. 052/234 96 00, Fax 052/234 96 96

#### Fassadenplanung

EMMER PFENNINGER PARTNER AG 4142 Münchenstein, Weidenstr. 13 Tel. 061/411 03 03, Fax 061/411 90 71

Metallbau-Planung J.F. MEYER AG 6006 Luzern, Würzenbachstr. 17 Tel. 041/31 20 88, Fax 041/31 76 69 STADELMANN + ZOLLER ENGINEERING AG Ackerstr. 43, 8610 Uster, Tel. 01/941 09 97, Fax. 01/941 09 96

#### Felslabor

VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG 7320 Sargans, Tel. 085/2 59 09

#### Frischbetonkontrollen

IMP Bautest AG (s. Betonlabor)

LPM Baustoffprüfinstitut (s. Materialprüfung)

TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27

#### Gebäudesimulation

Dyn. Simulation des therm. und energ. Verhaltens mit DOE oder DECOS.
GEILINGER AG, Energie- und Umweltechnik Museumstrasse 3, Postfach 988
8401 Winterthur, Tel. 052/234 11 11

Produkteneutrale Simulation des thermischen und energetischen Verhaltens eines Gebäudes mittels DOE 2.
STRAHM AG, Planungsbüro für Heizungsund Lüftungstechnik, Bolligenstrasse 94, 3065 Bolligen, Tel. 031/921 67 47

#### Gebäudezustandserfassung/ Grobdiagnose

Giger & Canonica, Bauleitungen Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416 8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14 Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108 8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

#### Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG (s. Baugrunduntersuchungen)
GEFAS AG, Hinterbüelstrasse 3
8307 Effretikon, Tel. 052/32 25 32
Georadar, Erschütterungen, Sprengtechnik
GEOTEST AG
3052 Zollikofen, Tel. 031/911 01 82
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10
6048 Horw LU, Tel. 041/47 10 24
8955 Oetwil al., 4587 Aetingen SO
1700 Fribourg, 1033 Chesauxs./L.
1915 Chamoson VS

LOCHER GEOTECHNIK, Hans Georg Locher Boden- und Felsmechanik, Baumaterialien, Baumethoden, erdstatische Berechnungen PF, 3067 Boll, Tel. 031/839 66 72

#### Grundbautechnik

RL TERRAPROJECT AG ZUG 6300 Zug, Tel. 042/31 44 47

#### Haustechnik

Sanitär, Heizung, Lüftung, Projekt- und Ausführungsplanung, Fachbauleitung. Fredy Reimann, Josefstrasse 6, 8953 Dietikon, Tel.+Fax 01/740 03 11, Nat. 077/78 28 52

#### Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf Tel. 01/855 11 11, Fax 01/855 15 08 Color xex, Xerotin, Xylosan

#### Hydrodynamischer Betonabtrag

REPROJET AG, 8032 Zürich Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60, Fax 01/382 33 43 Lachen, Tel. 055/63 46 00, Fax 01/382 33 43 Untervaz, Aarau, Frauenfeld, Schaffhausen, Cham

#### Wer macht was?

#### Injektionen

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35 BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bautenschutz. Bändlistr. 31, 8064 Zürich Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89 8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55 Fax 01/840 36 08

Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,
Fax 01/382 33 43
Lachen, Tel. 055/63 46 00,
Fax 01/382 33 43
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,
Schaffhausen, Cham

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich Tel. 01/316 11 11

Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG 8401 Winterthur, Im Hölderli 26 Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

#### Kanal-Sanierungen

HATT-HALLER-KLUG AG 8055 Zürich, Tel. 01/456 21 41 KÄPPELI, Bautenschutz & Umwelttechnik AG 6430 Schwyz, Tel. 043/21 11 71

#### Klebebewehrungen

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bautenschutz Bändlistr. 31, 8064 Zürich Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60 RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89 8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55 Fax 01/840 36 08

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich Tel. 01/316 11 11

STAHLTON AG Riesbachstr. 57, 8034 Zürich, Tel. 01/384 89 70, Fax 01/422 11 16

#### Kostenschätzung/ Kostenvoranschlag

Giger & Canonica, Bauleitungen Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416 8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14 Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108 8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

#### Kranbau und Fördertechnik

Marti-Technologie AG, Dytan-Kranbau, 6048 Horw, Tel. 041/48 51 33, Fax 041/48 71 35

#### Küche

ALNO AG, Hardhofstrasse 15, 8424 Embrach, Tel. 01/876 05 55, Fax 01/876 05 45. Mit über 80 Vertretungen in der Schweiz

#### Kunst am Bau

JAKOB SCHWARZ, SWB/GSMBA 8005 Zürich, Tel. 01/271 68 97

#### Kunstharz-Bodenbeläge

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bautenschutz, Bändlistrasse 31, 8064 Zürich, Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

#### Lärmbekämpfung und Akustik

INGENIEURBÜRO MEYER & SCHALTEGGER AG 9000 St.Galllen, Singenbergstrasse 18, Tel. 071/23 78 08, Fax 071/22 39 42 SINUS ENGINEERING AG, 6010 Kriens Amlehnstrasse 22, Tel. 041/41 79 19 Fax 041/42 28 41 Lärmbekämpfung und Akustik Beratung, Messung, Expertisen

#### Lärm- und Schwingungsexpertisen

SULZER-innotec, Fachstelle für Schwingungen und Akustik Postfach, 8401 Winterthur Tel. 052/81 21 23 ZIEGLER CONSULTANTS (s. Erschütterungen/Messungen)

#### Lärmschutz

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG 8401 Winterthur, Tel. 052/235 21 21 Lärmbekämpfung und Akustik

Beratung, Projektierung, Schallschutzanlagen, Messungen SIEGFRIED KELLER AG, Wallisellen Lärmschutz, Büro und Lager: Industriestrasse 45, 8304 Wallisellen Tel. 01/839 65 50

#### Materialprüfung

BBL BAULABORATORIUM AG 4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

IMP Bautest AG (s. Strassenbaulabor) LPM Baustoffprüfinstitut Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55

TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg

#### Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89 8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55 Fax 01/840 36 08

Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,
Fax 01/382 33 43
Lachen, Tel. 055/63 46 00,
Fax 01/382 33 43
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,
Schaffhausen, Cham

#### Metall-Normtüren

BRANDER AG, 8162 Steinmaur Tel. 01/853 06 22, Fax 01/853 06 75

#### Microtunneling/Rohrvortrieb

Gebr. Meier AG, Tiefbau 5200 Brugg, Tel. 056/41 15 46 Fax. 056/41 61 24

#### Mineralfarben

KEIMFARBEN AG, 9435 Heerbrugg Produktion, Vertrieb, Beratung, Tel. 071/72 40 25-26, Fax 071/72 45 85

#### Natursteine

J. & A. Kuster AG, 8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25, Fax 01/785 04 52

#### Ökologische Beratungen Recycling-Verfahren **Entsorgungs-Konzepte**

WOLFSEHER UND PARTNER AG Bauingenieure und Materialtechnologen Technologie-Zentrum Webereistr. 68, 8134 Adliswil Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50 Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

#### Pfahlprüfungen

BSA INGENIEURS CONSEILS 1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21 Integrität, Dynamik bis 10000 kN, Schwingungen

DE CERENVILLE GEOTECHNIQUE SA 1024 Ecublens, Tel. 021/691 24 91

GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

#### **Photogrammetrie**

BSA INGENIEURS CONSEILS 1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21 Fassaden, Archäologie, Hoch- und Tiefbau FRAUCHIGER CAD AG, 3012 Bern Tel. 031/302 72 49, Fax 031/302 72 59 Gebäudeaufnahmen für Architektur BÜRO FÜR OPTISCHE BAUAUFNAHMEN tscharner und partner, 8750 glarus, tel. 058/61 82 50, fax 058/61 82 14

#### Plotservice re-TransPlot

30 Plotservice-Dienstleistungsbetriebe über die ganze Schweiz verteilt. Verlangen Sie Unterlagen. A. MESSERLI AG, Sägereistrasse 29, 8152 Glattbrugg, Tel. 01/829 11 11, Fax 01/829 15 23

#### Pumpen

3S SYSTEMTECHNIK AG 5236 Remigen Tel. 056/44 01 01, Fax 056/44 23 30

#### Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich Tel. 01/272 99 33, Telefax 01/272 66 76

#### Rohrleitungs-Sanierungen

HATT-HALLER-KLUG AG 8055 Zürich, Tel. 01/456 21 41

#### Sandstrahlen/ Korrosionsschutz

Markus Bircher AG, 6362 Stansstad Tel. 041/616 616, Fax 041/616 773

#### Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten Anlagen und Entseuchung von Gebäuden. RAGGRICHENBERGER AG, 6038 Gisikon Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22 Filiale Basel, Gartenstrasse 63 4052 Basel, Tel. 061/272 17 71

#### Schallschutz- und Schwingungstechnik

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich Thurgauerstr. 66, Tel. 01/306 61 11 PRONOUVO AG körperschall- und schwingungsdämmende Materialien, Hochbaulager 8050 Zürich, Tel. 01/311 55 62

#### Solaranlagen

Schlüsselfertige netzgekoppelte Solar-anlagen Solarex-Solarmodule mit 20-Jahresgarantie MUNTWYLER ENERGIETECHNIK AG Märitgasse 1, 3052 Zollikofen Tel. 031/911 50 63, Fax 031/911 51 27

#### Sprengtechnik

EXPLOSIV CONSULT AG 8492 Wila, Tel. 052/45 17 78

#### Spritzbeton

LAICH SA, 6670 Avegno Spritzbeton, Gunit, Sandstrahlen Tel. 093/81 17 22, Fax 093/81 25 54 RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89 8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55 Fax 01/840 36 08

Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,
Fax 01/382 33 43
Lachen, Tel. 055/63 46 00,
Fax 01/382 33 43
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,
Schaffhausen, Cham

SPAITENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich Tel. 01/316 11 11

#### Strassenbaulabor

IMP Bautest AG, Inst. für Mat.-Prüfung Mittelgäustr. 205, 4617 Gunzgen SÖ Tel. 062/46 50 46, Fax 062/46 19 31

TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg (s. Betonlabor)

#### Taucherarbeiten/Wasserbauarbeiten

TSM Perrottet AG 1786 Sugiez, Überwachungen – Expertisen Tel. 037/77 13 46, Fax 037/77 33 54

#### Theater- und Lichttechnik

H.-J. HUBER, Planungsbüro für Theater- und Lichttechnik, Gumelenstrasse 14 8810 Horgen, Tel. 01/725 25 52 Fax 01/725 78 22

#### **Tonmineralogisches Labor**

Dr. U.P. Büchi und E.R. Müller AG Beratende Geologen SIA/ASIC 8105 Regensdorf, Tel. 01/870 01 50

#### Trennwände • Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände schallisoliert, feuerbeständig BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau Industriestr. 1, 8117 Fällanden Tel. 01/825 43 85

#### Trennwände+Kabinenanlagen

CHRISTEN + PARTNER AG, Projektierung, Design und Bau von mobilen Kabinen-und Trennsystemen in Glas, Metall und Holz. 4461 Boeckten, Tel. 061/981 55 81, Fax 061/981 55 83

#### Treppen

COLUMBUS-TREPPEN AG 9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55 Spindeltreppen aus Holz und Alu, Scheren- und Holzschiebetreppen

#### **Trocknung**

siehe Entfeuchtung

#### Übersetzungen

INS SPANISCH. Technik, Handel, PR. J. Brugos, Arch. EATC, 3012 Bern, Stadtbachstr. 42, T+F: 031/302 46 63

#### Umweltverträglichkeitsprüfung

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG (s. Baugrunduntersuchungen) GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik) ROOS + PARTNER für Umwelt und Technik 6208 Oberkirch, Tel. 045/21 93 93, Fax 045/21 74 91

TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg (s. Bauschäden und Expertisen)

#### Unterquerungsarbeiten/ Microtunneling/Schlagvortrieb mit Stahl-, Beton-, Eternit- und Kunststoffrohren bis Ø 1200 mm/ bis 150 m Länge

TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon Tel. 01/833 22 05, Fax 01/833 22 45

#### **UVP und Lärmschutz**

GEILINGER AG, Energie- und Umwelttechnik Museumstrasse 3, Postfach 988 8401 Winterthur, Tel. 052/234 11 11

#### **UVP und Ökobilanzen**

OEKO + OEKO AG, 7243 Pany, Oekologie im Einklang mit Oekonomie Tel. 081/54 42 42, Fax 081/54 42 52

#### Vorfabrizierte Armierungen

Mit FIRISTA-Elementen armieren Sie wirtschaftlicher. FIRIPA-Anschlusskörbe (Spezial-Prospekt verlangen)

FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach Tel. 064/71 15 55, Fax 064/71 60 12

#### Waagen

METTLER-TOLEDO (Schweiz) AG Waagen und analytische Instrumente Postfach, 8606 Greifensee Tel. 01/944 45 45, Fax 01/944 45 10

#### Wärmepumpen

Stiebel Eltron AG, 4132 Muttenz Tel. 061/61 45 43, Fax 061/61 94 19

#### Wasser/Abwasser-Leitungen

SIKA Robotics AG, Rohr-Sanierungs-Service, 8627 Grüningen Tel. 01/935 27 82, Fax 01/935 30 23 Effiziente Kanalisations-Rohrnetzsanierung mit dem «SikaRobot» ®-System; ohne Aut-grabungen; in Rohren von 150–900 mm Durchmesser- Hausanschlüsse und Hausin-nenleitungen abdichten und sanieren mit dem «SikaRobotiner ®10»-Verfahren

#### Wäschetrockner

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

#### Zeichnungsservice

Zeichnen von Bauplänen mit CAD, Plotservice, Neutrale System beratung. CADPLAN Stocker+Schildknecht 4051 Basel, Tel. 061/281 82 75

#### Zustandserfassung von Bauwerken

CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)

#### ATELIER FÜR PERSPEKTIVEN

GENAU KONSTRUIERTE PERSPEKTIVEN FÜR:

WOHN- UND GESCHÄFTSHAUSBAUTEN **ORTSBILDGESTALTUNGEN** STRASSEN- UND VERKEHRSBAUTEN

INGENIEURBAUTEN LANDSCHAFTSGESTALTUNGEN INNEN- UND AUSSENRÄUME

F. RICHNER, ZÜRICH, TELEFON 01 / 482 29 49

# Achtung Brandschutz!

## schneider dämm

Schneider Dämmtechnik AG Winterthur, Münchenstein/Basel Schönbühl/Bern, Littau/Luzern

**2** 052 235 2121

Fax 052 232 68 14



HTL Brugg-Windisch (Ingenieurschule)

## **NACHDIPLOMSTUDIUM** RAUMPLANUNG 1994/95

Praxisnahe Zusatzausbildung für Absolventen eines Grundstudiums (HTL, ETH, Uni usw.), die an Raum- und Umweltfragen interessiert sind: Arch., Ing., Geogr. u.a.m.

Siedlung, Verkehr, Versorgung, Land-

schaft, Ökologie, Umwelt, Recht, Politik, Soziologie, Wirtschaft, Arbeits-

**Dauer** Vollpensum 1 Jahr ab 7. 11. 94 oder

berufsbegleitendes Halbpensum

2 Jahre

Auskunft HTL, 5200 Brugg-Windisch

056 / 41 63 63



#### **Impressum**

#### Schweizer Ingenieur und Architekt (SI+A)

#### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

#### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA) Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP) Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

#### Redaktion

Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich Tel. 01 / 201 55 36, Telefax 01 / 201 63 77

#### Redaktoren

Heinz Rudolphi, Ing. SIA, Chefredaktor Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH / SIA Hans U. Scherrer, dipl. Ing. ETH / SIA Brigitte Honegger, Architektin

#### **Redaktioneller Mitarbeiter**

Richard Liechti

#### **Produktion**

Werner Imholz

#### **Sekretariat**

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

#### Abonnemente

Schweiz:

Ausland:

1 Jahr Einzelnummer Fr. 216.-Fr. 8.- plus Porto

Fr. 235.-

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, ASIC, STV, Archimedes und Studenten.

Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie Adressänderungen von Abonnenten an

Abonnementverwaltung Huber & Co. AG CH-8501 Frauenfeld, Telefon 054 / 27 11 11

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck

«Schweizer Ingenieur und Architekt» 80-6110-6 Zürich

#### **Anzeigen** IVA AG für Internationale Werbung

Hauptsitz: Mühlebachstr. 43 8032 Zürich Tel. 01 / 251 24 50

Fax 01 / 251 27 41

Filiale Lausanne: Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne

Tel. 021 / 37 72 72 Fax 021 / 37 02 80

Filiale Lugano: Via Pico 28 6909 Lugano-Casserate Tel. 091 / 52 66 84 Fax 091 / 52 45 65

#### Satz + Druck

Huber & Co. AG 8501 Frauenfeld, Tel. 054 / 27 11 11

#### Ingénieurs et architectes suisses (I+AS)

Erscheint im gleichen Verlag Redaktion:

Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens, Tel. 021 / 693 20 98, Telefax 021 / 693 20 84

Abonnemente:

Schweiz: Fr. 140.- Ausland: Fr. 152.-

1 Jahr Einzelnummer

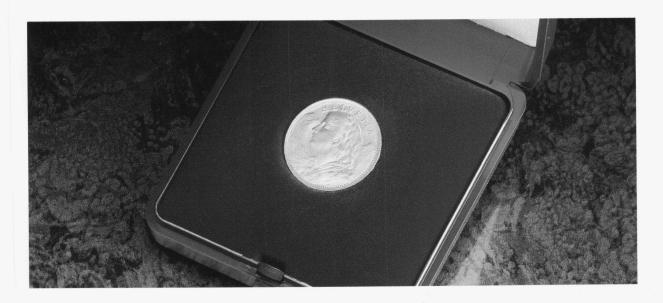
8.- plus Porto

#### **SIA-Generalsekretariat**

Selnaustrasse 16, Postfach, 8039 Zürich Tel. 01 / 283 15 15, Fax. 01 / 201 63 35 SIA-Normen und -Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60



# Was kümmern Kinder Kanalisationen.



Für unsere Jüngsten ist die Abwasserentsorgung ein Kinderspiel. Für die Erwachsenen kann sie hingegen leicht zum Problem werden, denn die Kosten für die Werterhaltung von Kanalisationen wachsen uns bald über den Kopf. Deshalb legen wir unser Abwassersystem schon lange ganz strikt auf Sicherheit und Langlebigkeit aus.

Der bewährte ETERNIT-Qualitätsstandard verbindet die hochwertigen Komponenten zum lückenlosen System. Für die Gemeinden sind unsere betriebssicheren und absolut dichten Kanalisationen gut verzinste Investitionen.

Und wir Eltern haben die Gewissheit: im Boden schlummern sichere Wertanlagen für unsere Kinder und die Natur.

Eternit AG, 8867 Niederurnen Telefon 058/23 11 11 Fax 058/21 11 55

Eternit SA, 1530 Payerne Téléphone 037/62 91 11 Fax 037/62 92 02



